

Nr. 1107 **Parlamentul României**
Camera Deputaților

Direcția Generală Afaceri Externe
Direcția de cooperare parlamentară bilaterală

București, 13 octombrie 2006
Nr. 58/4/420

MEMORANDUM INTERN

Către: Domnul Mihai Unghianu, Secretar General adjunct al Camerei Deputaților

De la: Traian Chebeleu, Director General

Tema: Vizita în Germania a delegației conduse de domnul Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, 17 – 18 octombrie 2006

În ședința sa din data de 11 octombrie 2006, Biroul Permanent al Camerei Deputaților a aprobat vizita în Germania, în perioada 17 – 18 octombrie 2006, a delegației conduse de domnul Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, la invitația domnului Norbert Lammert, președintele Bundestag-ului german.

Din delegația parlamentară condusă de domnul Președinte Bogdan Olteanu urmează să facă parte:

- domnul deputat Hunor Kelemen (UDMR), chestor al Camerei Deputaților
- domnul deputat Cristian Bușoi (PNL)
- domnul deputat Marius Rogin (PD)
- domnul deputat Titus Corlățean (PSD)
- doamna Iuliana Leferman, consilier la cabinetul domnului Președinte Bogdan Olteanu.

În ceea ce privește cheltuielile aferente organizării acestei acțiuni, menționăm că acestea vor fi suportate din bugetul Camerei Deputaților.

Această acțiune are caracter parlamentar, conform art. 3, lit. b), din Hot. BP 1/2003.

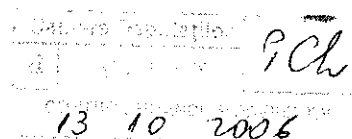
Propunem:

- să se aprobe la vizita la Berlin a delegației conduse de domnul Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, în perioada 17 – 18 octombrie 2006, în componența sus-menționată;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților, conform devizului estimativ, următoarele cheltuieli:
 - transport internațional pe ruta București – Berlin și retur, cu plecare în ziua de 16 octombrie a.c., ora 17.25, cu zborul LH 3421, și întoarcere în ziua de 18 octombrie a.c., ora 23.30, cu zborul LH 3414
 - cazare, plafon B pentru 2 nopți, în numerar;
 - diurnă categoria a II-a 100%, pentru 2½ zile;
 - suma de 500 euro pentru transportul intern în Germania, conform celor transmise telefonic de Ambasada României la Berlin;
 - oferirea de cadouri simbolice;
 - avans 50% cu decontare ulterioară;
- recalcularea cheltuielilor la întoarcerea în țară, în baza documentelor justificative.

Director,

Luminița Iordăchescu

Control financiar preventiv



Red. O. Tătaru



APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților
din data de 11.10.2006

Parlamentul României
Camera Deputaților

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE

Nr. 58/1266

11 octombrie 2006

MEMORANDUM INTERN

Către: Domnul Mihai Unghianu, secretar general adjunct al Camerei Deputaților
De la: Traian Chebeleu, director general

Tema: Vizita unei delegații a Camerei Deputaților, condusă de domnul Bogdan Olteanu, președintele Camerei, la Bundestagul german.

Președintele Bundestagului german, domnul Norbert Lammert, a adresat domnului Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, invitația de a face o vizită la Berlin, în zilele de 17-18 octombrie 2006, cu ocazia dezbaterilor din Bundestag legate de ratificarea Tratatului de aderare a României și Bulgariei la Uniunea Europeană.

Propunem să se dea curs invitației primite.

Un Memorandum cu propuneri privind componența delegației și cheltuielile aferente va fi prezentat Biroului Permanent la ședința sa din 16 octombrie 2006.

From: Dr. Werner Hoyer (MdB) [mailto:werner.hoyer@bundestag.de]
Sent: Tue 10/10/2006 8:17 PM
To: Julia Leferman
Cc: soeren.roos@bundestag.de
Subject: AW: Visit to Berlin

To the President of the Chamber of Deputies of Romania
His Excellency Mr, Bogdan Olteanu
Palatul Parlamentului, str.Izvor nr.2-4, sect.5, Bucureşti

via email: julia.leferman@cdep.ro
via fax: +40.21.402.18.21

Dear Mr. President,

it is a pleasure for me to welcome you during your visit to Berlin on October, 17-18 that has been initiated and organised by the Deputy Chairman of the FDP Parliamentary Group, Dr. Werner Hoyer, MP. It is the week the German Bundestag starts its discussions on the accession treaties of Romania and Bulgaria to the European Union.

As this will not be an official visit, we are unfortunately not able to cover your travel expenses. Nevertheless I was able to find a short time slot for a meeting with you in my personal schedule. I would be happy to welcome you on Wednesday morning from 09.30 to 10.00 a.m.

With kind regards,

Yours,

Dr. Norbert Lammert, MP
President of the German Parliament

Platz der Republik 1
11011 Berlin

THE PRESIDENT
OF THE GERMAN BUNDESTAG

11011 Berlin, 11 October 2006

His Excellency
Mr Bogdan Olteanu
President of the Chamber of Deputies
of Romania
BUCHAREST
ROMANIA

Dear Mr President,

It will be a pleasure for me to welcome you during your visit to Berlin from 17 to 18 October, which has been initiated and organised by the Deputy Chairman of the FDP parliamentary group, Dr Werner Hoyer, Member of the Bundestag.

During that week, the German Bundestag will be starting its discussions on the accession treaties of Romania and Bulgaria to the European Union. As this will not be an official visit, we are unfortunately unable to cover your travel expenses. Nevertheless, I have been able to find a short time slot for a meeting with you in my personal schedule. I would be delighted to welcome you on Wednesday morning from 09.30 to 10.00 a.m.

With kind regards,



Dr Norbert Lammert